

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the

Blessed Virgin Mary



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem. Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.

Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania

i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej! Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 26. sierpnia**

7:30 ++ Stefania i Stanisław Koperniak [córka]

Wtorek, 27. sierpnia św. Moniki

7:30 O bł. Boże dla rodziny Pakiet

Środa, 28. sierpnia św. Augustyna, biskupa i doktora Kościoła

7:30 O zdrowie i bł. Boże dla Dick & Gloria Habinski

w 71-szą rocznicę ślubu

18:30 ++ z rodz. Krzyszczyk, Olech, Nowrocki [M. Krzyszczyk]

++ z rodz. Jachna, Krzyszczyk, Piwowarek, Koziara [J.H. Jachna]

++ Anna, Jerzy, Władysław Rapacz [rodzina]

++ Stefan, Władysław i Feliks Draus [brat z rodziną]

† Helena Czączek [córka z rodziną]

† Janina Heinrich [córka z rodziną]

† Kazimierz Duda [T. Duda]

† Tomasz Tomczyński [rodzina Zapora, Sobczuk i Rogalski]

++ Zmarli z rodziny Jaźwiec i Siwych [rodzina]

O bł. Boże i powrót do zdrowia dla Cecylii Kulak [mąż]

O bł. Boże dla Renaty, Weroniki i Elli [Wiola, Renia, Basia]

O zdrowie i bł. Boże dla Heleny

O zdrowie dla Adama [córka]

O zdrowie i szczęśliwe rozwiązanie dla Marty [rodzice]

Czwartek, 29. sierpnia męczeństwo św. Jana Chrzciciela

7:30 † Weronika Kuduk [córka]

Piątek, 30. sierpnia

7:30 † Henry Pachulec [J. Harasymiec]

18:30 ++ Katarzyna i Michał Cichoń [córka]

Sobota, 31. sierpnia

7:30 ++ Jan, Wiktoria, Witold, Stanisława Książdzyna

[H.B. Chwalisz]

14:00 **ŚLUB: Kamil SOSNOWY – Natalia PACHOŁ****Liturgia Niedzieli – XXI Niedziela Zwykła**

17:00 † Janina Baran w 2-gą rocznicę śmierci [syn]

Niedziela, 1. września8:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

9:30 ++ Peter Sudak & Mary Anne Petrone [D. Sudak]

11:00 † Michał Baran w 6-tą rocznicę śmierci [Mama]

12:45 ++ z rodziny Chwalisz i Wysocki [H.B. Chwalisz]

Niedziela 1. września 2019 / Sunday, September 1st, 2019

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCH.
17:00	B. Labak / T. Wołoch	B. Gut
8:00	H. Kobel / B. Bratos	E. Prusko
9:30	M. Cox / E. Wrobel	C. Gula
11:00	E. Szok / Z. Gryszkiewicz	J. Skrzat / A. Skrzat
12:45	M. Mullins / R. Wołoch	K. Pogoda / J. Baranowski

TACA: 17/18 sierpnia: \$5703.65 Na kwiaty: \$100 Building Fund: \$410

*Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!*COLLECTION: August 17/18: \$5703.65 Flowers: \$100
Building Fund: \$410

Ministranci - We wrześniu prowadzić będziemy nabór dzieci (po Pierwszej Komunii Świętej), które chciałyby zostać ministrantami. Prosimy obecnych ministrantów o przyniesienie legitymacji do podbicia na następny rok.

Odszedł do wieczności / We announce the passing of:

† **Henry Pachulec**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj mu wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences to his loved ones.

*May the Good Lord grant him eternal rest...***Słowo na Niedzielę**

W obliczu bolesnego i nieoczekiwanego doświadczenia pytamy: Dlaczego? Co złego zrobiłem? Słowo Boże dzisiejszej niedzieli odpowiada na te pytania: Bo tego Pan miłuje, kogo karze, chłocze każdego, którego za syna przyjmuje. Bóg jest mądrym Ojcem i Wychowawcą, który przez doświadczenia i próby prowadzi nas do zbawienia. Przyjmijmy Jego słowo jako słowo nadziei, miłości i życia.

Ks. Krzysztof Szkubera CR, który pomagał nam duszpasterstwo od początku lipca, wraca do Polski już w ten czwartek. **Dziękujemy** mu za dwa miesiące obecności i pracy wśród nas i... polecamy się na przyszłość. Życzymy ks. Krzysztofowi dużo sił i Bożej łaski w jego nowym duszpasterstwie – domu rekolekcyjnym *Wzgórze Miłosierdzia* w Stryszawie. Ks. Henryk wróci z wakacji w przyszły czwartek, 5. września. We wrześniu (8-21) gościć będziemy natomiast **ks. Piotra Gastoła CR** z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Gdańsku, który w tym roku przewodniczyć będzie naszym uroczystościom odpustowym.

Serdecznie zapraszamy na **uroczystość odnowienia ślubów zakonnych** pięciu Sióstr Zakonu *Biedaczyn Jezusa Chrystusa*, która odbędzie się w **czwartek, 5. września o godz. 18:30** w naszym kościele. Po uroczystości poczęstunek w sali parafialnej.

We cordially invite you to the **Vow Renewals** of five Sisters of the *Poor of Jesus Christ* that will take place at our church on **Thursday, September 5th at 6:30pm**, followed by a reception in the parish hall.

Jak zapowiadaliśmy, od września ruszy cykl „**katechez dla dorosłych**” opowiadających o różnych zagadnieniach naszej wiary. Spotkania odbywać się będą w języku polskim w każdy pierwszy piątek miesiąca po wieczornej Mszy świętej. Spotkania prowadzić będą polscy księża pracujący w naszej Diecezji... i nie tylko. Nasza pierwsza katecheza nosi tytuł „**Jak się (dobrze) spowiadać**”. Poprowadzi ją ks. *Piotr Jurzyk* z parafii św. Wawrzyńca, w **piątek, 6. września** w sali parafialnej zaraz po wieczornej Mszy św. (ok. 19:30) Serdecznie zapraszamy!

Sakrament bierzmowania zostanie udzielony w naszej parafii w **poniedziałek, 11. listopada o godz. 19:00** przez *Bpa Wiesława Śpiewaka CR*, ordynariusza Diecezji Hamilton na Bermudach. Kandydatów z rodzinami zapraszamy na spotkanie **5. września o g. 18:00 na plebanię** (pierwsze 15 minut – spotkanie informacyjne z rodzicami, kolejna godzina – pierwsze zajęcia dla kandydatów). Kolejne zajęcia odbywać się będą w czwartki o g. 18:00 (do 19:00) na plebanii. Zapraszamy!

Pierwsza Komunia Św.

Formularz rejestracji znajduje się na stronie internetowej – spotkanie informacyjne dla rodziców odbędzie się w czwartek, 14. listopada 2019 o godz. 18:00 na plebanii.

Young Adults Faith Formation

Our Bible Study / Faith Formation meetings with Ania Krysiak resume this Fall. We decided to go back to the previous schedule – this year we will be meeting on **Sundays at 7:30 pm** in the **rectory**. Our first meeting will take place **on Sept. 22**; then Oct. 27, Nov. 24 and December 22.

Chór parafialny

Próby chóru odbywają się w środy po wieczornej Mszy św. (około 19:30) w kościele. Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych (szczególnie zaś panów, których kilku głosów jeszcze nam brakuje) do dołączenia do Chóru i rozwijania swojego talentu na chwałę Bożą i dla dobra naszej wspólnoty parafialnej. Alleluja! Pierwsza próba odbędzie się w **środe, 11. września** po Mszy św. wieczornej. Zapraszamy!

Chór dziecięcy

Pierwsza próba po wakacjach odbędzie się w **piątek, 6. września** o godz. 16:30 w kościele. Zapraszamy serdecznie dzieci, które chcą dołączyć do chóru i śpiewać.

Zebranie Arcybractwa Niewiast Różańcowych

odbędzie się w niedzielę, 1. września 2019 po Mszy św. o godz. 12:45.

„Korzystając z okazji” Niewiasty Różańcowe serdecznie dziękują p. Sylvii za pomoc w sprzedaży biletów, oraz ojcu Krzysztofowi za opiekę duszpasterską podczas pielgrzymki.

Ogłoszenia Polonijne

Zarząd Centralny Kół Polek w Kanadzie serdecznie zaprasza całą Polonię na uroczyste obchody **DOŻYNEK** 25. sierpnia w Camp Marydale (5999 Chippewa Rd E, Mount Hope okolice Górnego Hamilton). Brama otwarta o 12:30 z Mszą świętą, korowodem dożynkowym, występami artystycznymi. Zabawa przy dobrej muzyce, kuchnia z barem i loteria fantowa.

Szkoła Polonii im. Jana Pawła II w Hamilton

serdecznie zaprasza wszystkie dzieci od 4 do 14 lat. Nowy rok szkolny rozpoczyna się w sobotę 7. września (Lawfield Public School, 45 Berko Ave, Hamilton). Zapisy i informacje: Marzanna Biernat – 289-680-8200, email: szkolapolonijps@gmail.com

Związek Harcerstwa Polskiego w Kanadzie, Szczepy Wisła i Dunajec w Hamilton, serdecznie zapraszają dzieci w wieku 4 - 15 lat. Wspaniała przygoda, głębokie wartości, przyjaźń, zabawa. Zbiórki w każdy wtorek począwszy od 10. września o godzinie 6:30pm-8pm (harcerze 8:30pm), na hali Związkowca, 1015 Barton St. E. Zapisy 8. września po każdej Mszy św. lub na pierwszej zbiórce.

Przyjmujemy zapisy do **Katolickiej Polskiej Szkoły Średniej** (Polish Highschool), przez Internet lub w Szkole St. Charles 150 East 5th od 16.09.2019 18:00-20:00. Wszystkie klasy od 9 do 12 prowadzone są w poniedziałki (6pm-9pm). Lekcje rozpoczynają się 23 września o godz. 18:00. Prowadzimy również klasę "Język Polski dla początkujących". Po więcej informacji proszę dzwonić: Monika Karpiński – 289-755-4016

Kongres Polonii Kanadyjskiej Okręg Hamilton

zaprasza wszystkich na **zabawę Dożynkową** w sobotę, 14. września o godz. 18:30 w Domu Polskim. Bilety: \$40 Kontakt: Helen – tel: 905-630-5104.

INTENCJE NA ROK 2020

Zawiadamy, że od **środy 4. września do wtorku 17. września** przyjmować będziemy intencje mszalne na rok 2020 **TYLKO** dla:

- 1) grup i organizacji,
- 2) a także „okrągłe” intencje rocznicowe śmierci lub małżeństwa (1-szy rok oraz wielokrotność 5 lat, np. 15, 40, 55 itp.)

Natomiast od **18. września** przyjmowane będą wszystkie pozostałe intencje. W środe, 18. IX kancelaria będzie otwarta w godzinach 17:00 – 20:00 i w tym czasie przyjmowane będą tylko intencje mszalne. Późniejsze godziny otwarcia są wyjątkiem i mają pomóc wszystkim tym, którzy pracują do późna. Uprzejmie prosimy o niezamawianie jednorazowo więcej niż 5 intencji.

Rodziny mogą zamawiać oprócz 1 mszy niedzielnej i 1 w tygodniu, także 3 msze w intencjach zbiorowych (odprawiane w środy wieczorem).

Grupy mogą wykorzystać 3 niedzielne intencje mszalne.

Mamy nadzieję, że te zasady dadzą wszystkim parafianom równe szanse przy zamawianiu Mszy Świętych. Dziękujemy za wyrozumiałość!

Prosimy również **grupy o jak najszybsze przygotowanie grafiku** Mszy, uroczystości i spotkań między wrześniem 2019 a czerwcem 2020 i dostarczenie ich do kancelarii. Pozwoli nam to uniknąć „kolizji” w spotkaniach i pomoże księdzu proboszczowi być obecnym na większej liczbie spotkań. Bóg zapłać!

MASS INTENTIONS FOR 2020

We would like to inform you that from **Wednesday, September 4th to Tuesday September 17th** we will be accepting Mass Intentions for 2020 ONLY from:

- 1) parish groups and organizations
- 2) intentions for the anniversary of weddings and deaths (1st and multiples of 5 years, ex: 15, 40, 55 etc.)


We will be accepting all other intentions on **Wednesday September 18th starting at 5pm-8pm**. The evening hours on this day will accommodate those who work late.

Families can request 1 Sunday Mass, 1 Weekday Mass, as well as 3 intentions as part of the “Multiple Intentions Mass” (which takes place every Wednesday evening). Parish groups may request 3 Sunday Masses.

We kindly ask that individuals not request intentions for more than one family other than their own at one time. This will reduce the line-ups. We hope that these guidelines will allow all parishioners an equal chance in requesting Mass Intentions. Thank you for your understanding and co-operation!

We would also like to request that **parish groups and organizations prepare and submit Schedules** for their Masses, special occasions and meetings for the period of September 2019-June 2020 to the Parish Office. This will allow us to avoid any double-bookings and will help our pastor to attend more meetings. God bless!

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com

ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting

jbajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mieszko.chuchla@outlook.com


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 one hour service available
 eye exam by appointment
 www.uvcentre.ca
 mówimy po polsku


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek
 Mówimy po polsku.


Sutton NIBURSKI
WALDI & MARGARET
 Sales Representatives
905-536-7474 wniburski@sutton.com
www.HamiltonHomes-For-Sale.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły


AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours. It.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


STRATUS BUILDING SOLUTIONS
 COMMERCIAL CLEANING & JANITORIAL SERVICES
 Contact us today and discover for yourself
 why owning a Stratus Building Solutions
 franchise is right for you!
As low as \$1000 - PT or FT
 Your Success is Our Only Business
 mlapinski@stratusclean.com
 416-970-2621 www.stratusclean.com


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca
Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!

Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers

905.929.9221
onlydreamhomes@gmail.com

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach


GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polsce ponad 26 lat


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: **905.317.5301**
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**